

WirelessHD Transmitter



取扱説明書	2
User's Guide	8
Guide de l'utilisateur	14
Bedienungsanleitung	20
Manuale dell'utente	26
Manual de usuario	32
Manual do Utilizador	38
Руководство по эксплуатации	44
使用说明书	50
使用説明書	56



413223200

JA

EN

FR

DE

IT

ES

PT

RU

SC



TC

安全上のご注意

安全に関する表示

取扱説明書には、本機を安全に正しくお使いいただき、お客様や他の人への危害や財産への損害を未然に防止するために、給表示が使われています。

その表示と意味は次のとおりです。内容をよくご理解いただいた上で本文をお読みください。

 警告	この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。
 注意	この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害の発生が想定される内容を示しています。

警告

- 心臓ペースメーカーに電磁妨害をおよぼし、誤動作の原因となることがあります。心臓ペースメーカーの装着位置から 20cm 以上離してください。また、心臓ペースメーカーを使用した人が近くにいないことを確認してください。
- 医療機器に電磁妨害をおよぼし、誤動作の原因となることがあります。お使いの前に、医療機器が近くにいないことを確認してください。
- 自動制御機器に電磁妨害をおよぼすことがあり、誤動作による事故の原因となります。自動ドア、火災報知機などの自動制御機器の近くで使用しないでください。
- AC アダプターは必ず同梱品をお使いください。同梱品以外のものを使用すると、故障、過熱、発煙、火災、感電の原因となります。
- AC アダプターは、指定された電源電圧以外では使用しないでください。故障、過熱、発煙、火災、感電の原因となります。
- 破損した電源ケーブルは使用しないでください。火災・感電の原因となります。
 - 電源ケーブルを加工しない。
 - 電源ケーブルの上に重いものを載せない。
 - 無理に曲げたり、ねじったり、引っ張ったりしない。
 - 踏んだり、落としたり、叩いたりなどして、強い力や衝撃を与えない。
 - 電熱器の近くに配線しない。破損したときは、電源を切り、ケーブルを抜いて、お買い上げの販売店、またはエプソンサービスコールセンターにご相談ください。
- 電源プラグの取り扱いには注意してください。取り扱いを誤ると、火災・感電の原因となります。
 - たこ足配線はしない。
 - 電源プラグはホコリなどの異物が付着したまま差し込まない。
 - 電源プラグは根元まで確実に差し込む。
 - 濡れた手で電源プラグの抜き差しをしない。
 - 電源プラグを抜くときは、電源ケーブルを引っ張らない。必ず、プラグ本体を持って抜く。
- AC アダプターに飲み物などの液体をこぼしたり、殺虫剤を吹きかけたりしないでください。故障や火災・感電の原因となります。液体をこぼした場合には、電源を切り電源プラグをコンセントから抜き、販売店へご連絡ください。そのまま使用すると、火災・感電の原因となります。

- 狭い場所や布などで覆った状態で使用しないでください。過熱、火傷など思わぬ事故になるおそれがあります。
- AC アダプターに電源ケーブルを巻きつけて使用しないでください。断線や異常発熱の原因となります。

注意

- AV ラックやキャビネット内など換気の悪い場所に設置しないでください。加熱による故障の原因になります。
- WirelessHD トランスミッターの放熱穴をふさがないように、周囲や上には 5cm 以上の空間を確保し、水平な面に置いてご使用ください。
- 暖房器具の付近など、高温になる場所は避けてください。
- 本機を継続して使用する場合、人体から 20cm 以上離れた場所でご使用ください。
- WirelessHD トランスミッターのアンテナは前面にあります。本機の近くで継続して直視しないでください。

ご注意

- WirelessHD トランスミッターは壁掛け使用には対応しておりません。
- WirelessHD トランスミッターは縦置きには対応していません。
- プロジェクターの前面と本機が向かい合うように設置してください。
- プロジェクターと本機の間は遮らないでください。
- 本機は屋内使用専用です。屋外では使用しないでください。
- 本機はご購入された国でのみご使用ください。
- WirelessHD トランスミッターは動作時・待機時ともに無線通信を行っているため、外装ケースが温かくなりますが異常ではありません。
- 本機は同梱のプロジェクター専用です。同梱のプロジェクター以外と本機は一緒に使用できません。

使用上のご注意

電波法による規制

各国の電波法により、次の行為は禁止されています。

- 改造および分解（アンテナ部分を含む）
- 適合証明ラベルの剥離

使用限定について

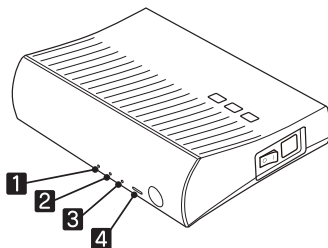
- プロジェクターと WirelessHD トランスミッターは販売国の仕様に基づき製造されています。
- 本製品を航空機・列車・船舶・自動車などの運行に直接関わる装置・防災防犯装置・各種安全装置など、機能・精度などにおいて高い信頼性・安全性が必要とされる用途に使用される場合は、これらのシステム全体の信頼性および安全維持のためにフェールセーフ設計や冗長設計の措置を講じるなど、システム全体の安全設計にご配慮いただいた上で当社製品をご使用いただくようお願いいたします。
本製品は、航空宇宙機器、幹線通信機器、原子力制御機器、医療機器など、極めて高い信頼性・安全性が必要とされる用途への使用を意図しておりませんので、これらの用途には本製品の適合性をお客様において十分ご確認の上、ご判断ください。

修理の依頼先

動作の異常や破損に気づいたら直ちにご使用を中止し、お買い上げの販売店またはプロジェクター本体の取扱説明書に記載のエプソン修理センターにご相談ください。

インジケータの状態

- ❶ On/Standby インジケータ（青色）
- ❷ WiHD インジケータ（青色）
- ❸ Link インジケータ（青色）
- ❹ TV インジケータ（青色）



● 点灯 / ● 点滅 / ○ 消灯

On/ Standby	WiHD	Link	TV	内容
○	○	○	○	電源がオフの状態です。
●	○	○	○	スタンバイ中です。WirelessHD トランスミッターの [⏻] ボタンまたはリモコン下段にある WiHD Transmitter 制御用の [⏻] ボタンでスタンバイを解除します。
●	●	○	○	WirelessHD 通信が有効な状態で起動中です。
●	●	○	○	WirelessHD 通信が有効な状態で、起動が完了した状態です。
●	●	●	○	プロジェクターを検索している状態で待機しています。
●	●	●	○	プロジェクターに映像を投写している状態です。
●	○	○	●	HDMI Out 端子に接続されたテレビなどのモニター機器と接続しています。

保管・お手入れ

WirelessHD トランスミッターのケースの汚れは、柔らかい布で軽くふき取ってください。汚れがひどいときは、水で薄めた中性洗剤に布をひたしてかたくしぼり、軽くふき取ってから乾いた布で仕上げてください。ワックス、ベンジン、シンナーなど揮発性のものは使わないでください。ケースが変質したり、塗料がはげたりすることがあります。

仕様

使用周波数	60 GHz 帯 (2 - 3 ch)	
無線通信距離	10 m	
動作時消費電力	9 W	
待機時消費電力	100 - 120V エリア	0.10 W
	220 - 240V エリア	0.17 W
動作温度	+ 5 ~ + 35 °C (結露しないこと)	
著作権保護	HDCP 対応	
WirelessHD 規格	WirelessHD Ver. 1.1 準拠	
外形寸法	175 (幅) x 62.2 (高さ) x 164 (奥行き) mm	
質量	約 0.5 kg	
接続端子	HDMI Input 端子 x 4 (HDMI4 のみ MHL 信号対応) HDMI Output 端子 x 1 Optical Audio-Out 端子 x 1 充電用 USB 端子 x 1	
AC アダプター	12 V/2.5 A	

商標

WirelessHD、WiHD、および WiHD ロゴは WirelessHD LLC. の商標または登録商標です。
HDMI と High-Definition Multimedia Interface は HDMI Licensing LLC の商標、または登録商

標です。  HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



MHL、MHL のロゴ、および Mobile High-Definition Link は、米国およびその他の国における MHL, LLC の商標または登録商標です。

なお、各社の商標および製品商標に対しては特に注記のない場合でも、これを十分尊重いたします。

Notes on Safety

Safety Indications

The documentation uses graphical symbols to show how to use the WirelessHD Transmitter safely. The following shows the symbols and their meanings. Please understand and respect these caution symbols in order to avoid injury to persons or property.

 Warning	This symbol indicates information that, if ignored, could possibly result in serious personal injury or even death due to incorrect handling.
 Caution	This symbol indicates information that, if ignored, could possibly result in personal injury or physical damage due to incorrect handling.

Warning

- Pacemakers may be affected by electromagnetic interference which could cause malfunctions to occur. Make sure the product is at least 20cm away from anyone with a pacemaker implanted. Also, make sure there is no one using a pacemaker in the immediate surroundings.
- Medical equipment may be affected by electromagnetic interference which could cause malfunctions to occur. Make sure there is no medical equipment in the immediate surroundings.
- Automatically controlled equipment may be affected by electromagnetic interference which could cause an accident to occur due to malfunctions. Do not use the product near automatically controlled equipment such as automatic doors or fire alarms.
- Use the AC adapter supplied. If you use a different AC adapter, it could cause malfunctions, overheating, smoke, fire, and electric shock to occur.
- Do not use the AC adapter with a power voltage other than the specified voltage. It could cause malfunctions, overheating, smoke, fire, and electric shock to occur.
- Do not use the power cable if it is damaged. It could cause fire and electric shock to occur.
 - Do not try to change the power cable.
 - Do not place anything heavy on the power cable.
 - Do not bend, twist, or apply excessive force to the power cable.
 - Do not step on, drop, hit, or subject the power cable to strong impacts or shocks.
 - Do not perform wiring near an electric heater.

If a malfunction occurs, turn off the power, disconnect the cables, and then contact the store where you purchased the product or your nearest Epson Service Call center.

- Take care when handling the power plug. If you do not handle the plug correctly, it could cause fire and electric shock to occur.
 - Do not plug multiple power cables in a single electric outlet.
 - Do not insert the plug into an electrical outlet if there are any foreign substances, such as dust, stuck to the plug.
 - Make sure the plug is completely inserted into the electrical outlet.
 - Do not handle the plug with wet hands.
 - Do not remove the plug by pulling on the power cable. Make sure you grip the plug itself.
- Do not spill liquids, such as drinks, into the AC adapter, and do not spray it with insecticide. It could cause malfunction, fire, and electric shock to occur. If you do spill liquid into the AC adapter, turn off the power, unplug the power plug, and then contact your local dealer. If you continue to use the AC adapter in this condition, it could cause fire and electric shock to occur.
- Do not use the product in a confined location or if it is covered by a cloth. This could cause unexpected problems and injuries such as overheating and burns to occur.
- Do not use when the power cable is wrapped around the AC adapter. This could damage the cable and cause unexpected overheating to occur.

Caution

- Do not install the product in poorly ventilated locations such as on an AV rack or in a cabinet. Overheating could cause malfunctions to occur.
- When using the WirelessHD Transmitter, make sure there is nothing covering the vents and that it is placed on a flat surface at least 5 cm away from anything around or above it.
- Avoid locations subject to high temperatures such as close to heaters.
- If the product is being used continuously, make sure it is at least 20 cm away from anyone in the surrounding area.
- The antenna for the WirelessHD Transmitter is on the front of the product. If you are close to the WirelessHD Transmitter, do not look at it for long periods of time.

Caution

- The WirelessHD Transmitter cannot be suspended from a wall.
- The WirelessHD Transmitter cannot be placed vertically.
- Setup the projector and the WirelessHD Transmitter so that they are facing each other.
- Do not place any obstacles between the projector and the WirelessHD Transmitter.
- This product is for indoor use only. Do not use it outdoors.
- This product is only for use in the country of sale.
- Because the WirelessHD Transmitter performs wireless communication when communicating and when standing by, the external case may become warm. This does not indicate a malfunction.
- This device is for use with the projector with which it was supplied. It cannot be used with any other projectors.

Notes on Usage

Restrictions due to the Radio Act

The following actions are prohibited under Radio Acts passed in various countries.

- Remodeling or disassembling (including the antenna)
- Removing the conformance label

Restriction of Use

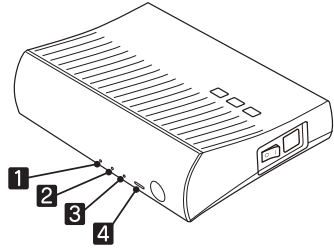
- The projector and the WirelessHD Transmitter are manufactured according to the specifications of the country of sale.
- When this product is used for applications requiring high reliability/safety such as transportation devices related to aviation, rail, marine, automotive etc.; disaster prevention devices; various safety devices etc; or functional/precision devices etc, you should use this product only after giving consideration to including fail-safes and redundancies into your design to maintain safety and total system reliability. Because this product was not intended for use in applications requiring extremely high reliability/safety such as aerospace equipment, main communication equipment, nuclear power control equipment, or medical equipment related to direct medical care etc, please make your own judgment on this product's suitability after a full evaluation.

Requesting Service

If you notice anything unusual during operation, or notice any damage, stop using the product immediately and contact the nearest address provided in the projector's User's Guide, or contact your local dealer.

Indicator Status

- 1** On/Standby indicator (blue)
- 2** WiHD indicator (blue)
- 3** Link indicator (blue)
- 4** TV indicator (blue)



● : Lit/ ● (with three small triangles above) : Flashing/ ○ : Off

On/ Standby	WiHD	Link	TV	Indicates
○	○	○	○	Power is off.
●	○	○	○	The WirelessHD Transmitter is in standby status. To cancel standby, press the [⏻] button on the WirelessHD Transmitter or the [⏻] button for WiHD Transmitter control on the lower section of the remote control.
● (with three small triangles above)	●	○	○	WirelessHD communication is available at startup.
●	●	○	○	Startup has been completed successfully and WirelessHD communication is available.
●	●	● (with three small triangles above)	○	Searching for a projector.
●	●	●	○	Images are being projected.
●	○	○	●	Connected to a monitor device, such as a TV, that is connected to the HDMI Out port.

Storage and Maintenance

Clean the case of the WirelessHD Transmitter by wiping it gently with a soft cloth. If it is particularly dirty, moisten the cloth with water containing a small amount of neutral detergent and then wring it out firmly, and then wipe the surface. Then wipe the surface again with a dry cloth.

Do not use volatile substances such as wax, alcohol, or thinner to clean the projector's surface. The quality of the case may change or the paint may peel off.

Specifications

Usable frequency		60 GHz band (2 - 3 ch)
Wireless transmission range		10 m
Power consumption (during operation)		9 W
Power consumption (during standby)	100 to 120 V area	0.10 W
	220 to 240 V area	0.17 W
Operating temperature		+5 to +35 °C (no condensation)
Copyright protection		HDCP compatible
WirelessHD standards		Conforms to WirelessHD Ver. 1.1
Appearance		175 (W) x 62.2 (H) x 164 (D) mm
Mass		Approx. 0.5 kg
Connectors		HDMI Input port x 4 (only HDMI4 supports MHL signals) HDMI Output port x 1 Optical Audio-Out port x 1 USB charger port x 1
AC adapter		12 V/2.5 A

Trademarks

WirelessHD, WiHD, and the WiHD logo are trademarks or registered trademarks of WirelessHD LLC.

HDMI and High-Definition Multimedia Interface are the trademarks or registered trademarks

of HDMI Licensing LLC.  HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



MHL and the MHL logo are a trademark, registered trademark or service mark of MHL, LLC in the United States and/or other countries.

Other product names used herein are also for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.

Remarques relatives à la sécurité

Indications de sécurité

La documentation utilise des symboles graphiques qui indiquent comment utiliser l'émetteur WirelessHD Transmitter en toute sécurité. Vous trouverez ces symboles et leur signification ci-dessous. Veuillez à comprendre et à respecter ces symboles afin d'éviter de vous blesser ou de provoquer des dégâts.

 Avertissement	Ce symbole signale des informations qui, si elles ne sont pas prises en compte, peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles, en raison d'une manipulation incorrecte.
 Attention	Ce symbole indique des informations qui, si elles ne sont pas prises en compte, peuvent provoquer des blessures ou des dégâts, en raison d'une manipulation incorrecte.

Avertissement

- Les stimulateurs cardiaques peuvent être affectés par des interférences électromagnétiques qui peuvent entraîner des anomalies de fonctionnement. Veuillez à ce que les personnes équipées d'un stimulateur cardiaque se tiennent à au moins 20 cm de l'appareil. Assurez-vous de l'absence de personnes équipées d'un stimulateur cardiaque à proximité immédiate de l'appareil.
- Les équipements médicaux peuvent être affectés par des interférences électromagnétiques qui peuvent entraîner des anomalies de fonctionnement. Assurez-vous de l'absence d'équipements médicaux à proximité immédiate de l'appareil.
- Les équipements contrôlés automatiquement peuvent être affectés par des interférences électromagnétiques qui peuvent entraîner des accidents liés aux anomalies de fonctionnement. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'équipements contrôlés automatiquement, tels que les portes automatiques ou les alarmes incendie.
- Utilisez l'adaptateur secteur fourni. Si vous utilisez un adaptateur secteur différent, cela peut provoquer des dysfonctionnements, une surchauffe, de la fumée, un incendie ou une décharge électrique.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur avec une tension secteur différente de celle indiquée. Cela peut provoquer des dysfonctionnements, une surchauffe, de la fumée, un incendie ou une décharge électrique.
- N'utilisez pas le câble d'alimentation s'il est endommagé. Cela peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.
 - N'essayez pas de remplacer le câble d'alimentation.
 - Ne placez rien de lourd sur le câble d'alimentation.
 - Ne pliez pas, ne tordez pas et n'appliquez pas de force excessive sur le câble d'alimentation.

- Ne piétinez pas, ne faites pas tomber, ne heurtez pas et ne soumettez pas le câble d'alimentation à des impacts ou des chocs importants.

- N'effectuez pas de câblage près d'un radiateur électrique.

En cas de dysfonctionnement, mettez hors tension, débranchez les câbles, puis contactez le magasin où vous avez acheté le produit ou votre centre d'appels de services Epson le plus proche.

- Soyez prudent en manipulant la fiche d'alimentation. Si vous ne manipulez pas la fiche correctement, cela peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.
 - Ne branchez pas plusieurs câbles d'alimentation dans sur une même prise électrique.
 - N'insérez pas la fiche dans une prise électrique si des substances étrangères, telles que de la poussière, sont présentes sur la fiche.
 - Assurez-vous que la fiche est complètement insérée dans la prise électrique.
 - Ne manipulez pas la fiche avec les mains mouillées.
 - Ne retirez pas la fiche en tirant sur le câble d'alimentation. Assurez-vous de saisir la fiche elle-même.
- Ne renversez pas de liquides, tels que des boissons, dans l'adaptateur secteur, et ne vaporisez pas d'insecticide dessus. Cela peut provoquer un dysfonctionnement, un incendie ou une décharge électrique. Si vous renversez du liquide dans l'adaptateur secteur, mettez hors tension, débranchez la fiche d'alimentation, puis contactez votre revendeur local. Si vous continuez à utiliser l'adaptateur secteur dans cet état, cela peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- N'utilisez pas le produit dans un espace confiné ou s'il est recouvert par un chiffon. Cela peut provoquer des problèmes inattendus, tels que des blessures, une surchauffe ou des brûlures.
- Ne l'utilisez pas lorsque le câble d'alimentation est enroulé autour de l'adaptateur secteur. Cela peut endommager le câble et provoquer une surchauffe inattendue.

Attention

- N'installez pas l'appareil dans des lieux mal aérés, tels que sur un bâti AV ou dans une armoire. La surchauffe pourrait entraîner des anomalies de fonctionnement.
- Lors de l'utilisation de l'émetteur WirelessHD Transmitter, veillez à ce que les orifices de ventilation ne soient pas obstrués et à ce que l'émetteur soit placé sur une surface plane, à au moins 5 cm de tout autre objet situé à côté ou au-dessus de l'émetteur.
- Évitez les lieux exposés à des températures élevées, à proximité des chauffages, par exemple.
- Si vous utilisez l'appareil en continu, veillez à maintenir un espace d'au moins 20 cm autour de l'appareil.
- L'antenne de l'émetteur WirelessHD Transmitter est située à l'avant de l'appareil. N'observez pas l'antenne pendant des périodes de temps prolongées lorsque vous vous trouvez à proximité de l'émetteur WirelessHD Transmitter.

Attention

- L'émetteur WirelessHD Transmitter ne peut être suspendu au mur.
- L'émetteur WirelessHD Transmitter ne peut pas être placé verticalement.
- Placez le projecteur et l'émetteur WirelessHD Transmitter de manière à ce qu'ils soient face à face.
- Ne placez aucun obstacle entre le projecteur et l'émetteur WirelessHD Transmitter.
- Cet appareil est uniquement conçu pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Cet appareil doit uniquement être utilisé dans le pays d'achat.
- L'émetteur WirelessHD Transmitter gère les communications sans fil lors de la communication et en mode de veille, le boîtier extérieur peut donc chauffer. Cela n'indique pas une anomalie de fonctionnement.
- Cet appareil est destiné à être utilisé avec le projecteur avec lequel il a été fourni. Il ne peut pas être utilisé avec d'autres projecteurs.

Remarques relatives à l'utilisation

Limitations liées à la loi relative aux radios

Les actions suivantes sont interdites dans le cadre des lois relatives aux radios en vigueur dans différents pays.

- Remodelage ou désassemblage (antenne incluse)
- Retrait de l'étiquette de conformité

Restrictions d'emploi

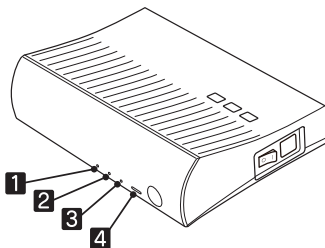
- Le projecteur et l'émetteur WirelessHD Transmitter sont fabriqués conformément aux spécifications du pays de vente.
- En cas d'utilisation de ce produit pour des applications exigeant une grande fiabilité/sécurité, telles qu'appareils employés en transport aérien, ferroviaire, maritime, automobile, etc., appareils de prévention des catastrophes, divers appareils de sécurité, etc., ou appareils de fonction/précision, vous devrez, avant d'utiliser ce produit, considérer l'incorporation à votre système de dispositifs de sécurité positive et de moyens redondants assurant la sécurité et la fiabilité de l'ensemble du système. Étant donné que ce produit n'est pas destiné aux applications exigeant une fiabilité/sécurité extrême, telles que matériel aérospace, matériel de communications principal, matériel de commande nucléaire ou matériel de soins médicaux directs, etc., vous devrez, après totale évaluation, décider si ce produit convient.

Demande d'entretien

Si vous remarquez des phénomènes inhabituels lors de l'utilisation ou des dommages, cessez immédiatement d'utiliser le produit et contactez l'adresse la plus proche indiquée dans le Guide de l'utilisateur du projecteur ou le revendeur le plus proche.

Statut des témoins

- 1 Voyant On/Standby (bleu)
- 2 Voyant WiHD (bleu)
- 3 Voyant Link (bleu)
- 4 Voyant TV (bleu)



● : allumé/ ● (avec trois points) : clignotant/ ○ : éteint

On/ Standby	WiHD	Link	TV	Signification
○	○	○	○	Hors tension
●	○	○	○	L'émetteur WirelessHD Transmitter est en état de veille. Pour annuler la mise en veille, appuyez sur la touche [⏻] de l'émetteur WirelessHD Transmitter ou sur la touche [⏻] de commande de l'émetteur WiHD Transmitter au niveau de la section inférieure de la télécommande.
● (avec trois points)	●	○	○	La communication WirelessHD est disponible au démarrage.
●	●	○	○	Le démarrage s'est déroulé avec succès et la communication WirelessHD est disponible.
●	●	● (avec trois points)	○	Recherche d'un projecteur.
●	●	●	○	Des images sont projetées.
●	○	○	●	Connecté à un moniteur, tel qu'une télévision, qui est connecté au port de sortie HDMI.

Stockage et maintenance

Nettoyez le boîtier de l'émetteur WirelessHD Transmitter en l'essuyant sans forcer à l'aide d'un chiffon doux.

Si le projecteur est particulièrement sale, humidifiez votre chiffon à l'aide d'une solution d'eau contenant une petite quantité d'un détergent neutre et essorez-le bien, puis essuyez la surface. Puis essuyez à nouveau la surface avec un chiffon sec.

N'utilisez pas de substance volatile telle que de la cire, de l'alcool ou un solvant pour nettoyer l'extérieur du projecteur. Vous risqueriez de dégrader la qualité du boîtier ou de faire s'écailler la peinture.

Caractéristiques techniques

Fréquence d'utilisation	60 GHz (2 - 3 canaux)	
Portée de transmission sans fil	10 m	
Consommation électrique (en fonctionnement)	9 W	
Consommation électrique (en veille)	Région 100 à 120 V	0,10 W
	Région 220 à 240 V	0,17 W
Température de fonctionnement	+5 à +35 °C (sans condensation)	
Protection des droits d'auteur	Compatible HDCP	
Normes WirelessHD	Conforme à WirelessHD Ver. 1.1	
Apparence	175 (L) x 62,2 (H) x 164 (P) mm	
Poids	Environ 0,5 kg	
Connecteurs	4 ports d'entrée HDMI (seul HDMI4 prend en charge les signaux MHL) Port HDMI Output x 1 Port Optical Audio-Out x 1 Port du chargeur USB x 1	
Adaptateur secteur	12V/2,5A	

Marques commerciales

WirelessHD, WiHD et le logo WiHD sont des marques commerciales, déposées ou non, de WirelessHD LLC.

HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales, déposées

ou non, de HDMI Licensing LLC.  HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



MHL et le logo MHL sont des marques, des marques déposées ou des marques de service de MHL, LLC aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Les autres noms de produits cités dans le présent manuel sont donnés à titre d'information uniquement et lesdits produits peuvent constituer des marques de leur propriétaire respectif. Epson décline tout droit quant à ces produits.

Hinweise zur Sicherheit

Sicherheitshinweise

In der Dokumentation werden grafische Symbole verwendet, um die sichere Verwendung des WirelessHD Transmitters zu zeigen. Nachfolgend werden die Symbole und ihre Bedeutung erläutert. Informieren Sie sich über diese Warnsymbole und beachten Sie sie, um Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden.

 Warnung	Falsche Handhabung durch Nichtbeachtung der Informationen, die mit diesem Symbol markiert sind, kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.
 Achtung	Falsche Handhabung durch Nichtbeachtung der Informationen, die mit diesem Symbol markiert sind, kann zu Verletzungen oder zu Sachschäden führen.

Warnung

- Herzschrittmacher können von elektromagnetischer Interferenz beeinträchtigt werden, die Fehlfunktionen verursachen können. Achten Sie darauf, dass sich das Produkt mindestens 20 cm entfernt von Personen befindet, die einen Herzschrittmacher tragen. Achten Sie außerdem darauf, dass sich keine Personen, die einen Herzschrittmacher tragen, in der unmittelbaren Umgebung befinden.
- Medizinische Vorrichtungen können von elektromagnetischer Interferenz beeinträchtigt werden, die Fehlfunktionen verursachen können. Achten Sie darauf, dass sich keine medizinischen Geräte in der unmittelbaren Umgebung befinden.
- Automatisch gesteuerte Einrichtungen können von elektromagnetischer Interferenz beeinträchtigt werden, die aufgrund von Fehlfunktionen einen Unfall verursachen können. Benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von automatisch gesteuerten Einrichtungen, wie elektrischen Türen oder Brandmeldern.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil. Falls Sie ein anderes Netzteil verwenden, kann es zu Fehlfunktionen, Überhitzung, Rauchentwicklung, Feuer und Stromschlägen kommen.
- Verwenden Sie das Netzteil nicht mit einer Netzspannung, die mit der angegebenen Spannung nicht übereinstimmt. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen, Überhitzung, Rauchentwicklung, Feuer und Stromschlägen kommen.
- Verwenden Sie das Netzkabel nicht, falls es beschädigt ist. Andernfalls kann es zu Feuer und Stromschlägen kommen.
 - Versuchen Sie nicht, das Netzkabel auszuwechseln.
 - Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Netzkabel ab.
 - Verbiegen oder verdrehen Sie das Netzkabel nicht, wenden Sie keine übermäßige Kraft darauf an.

- Achten Sie darauf, nicht auf das Netzkabel zu treten; lassen Sie es nicht fallen; setzen Sie es keinen starken Erschütterungen, Stößen oder Schlägen aus.
- Führen Sie die Verkabelung nicht in der Nähe einer elektrischen Heizung durch. Falls eine Fehlfunktion auftritt, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie die Kabel und wenden Sie sich an das Geschäft, bei dem Sie das Produkt erworben haben, oder an das nächstgelegene Epson-Callcenter.
- Seien Sie im Umgang mit dem Netzstecker vorsichtig. Bei falscher Handhabung des Steckers können Feuer und Stromschläge auftreten.
 - Schließen Sie nicht mehrere Netzkabel an eine einzelne Steckdose an.
 - Schließen Sie das Netzkabel nicht an eine Steckdose an, falls sich Fremdkörper, wie Staub, am Stecker befinden.
 - Stellen Sie sicher, dass der Stecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist.
 - Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.
 - Trennen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Netzkabel. Greifen Sie immer am Stecker selbst.
- Achten Sie darauf, keine Flüssigkeiten, wie Getränke, über dem Netzteil zu verschütten; sprühen Sie es nicht mit Insektiziden an. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen, Feuer und Stromschlägen kommen. Falls Sie Flüssigkeiten über dem Netzteil verschütten, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler. Wenn Sie das Netzteil in diesem Zustand weiterhin nutzen, drohen Brand- und Stromschlaggefahr.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es an einem beengten Ort aufgestellt ist oder durch ein Tuch abgedeckt wird. Andernfalls können unerwartete Probleme und Verletzungen, wie Überhitzung und Verbrennungen, auftreten.
- Verwenden Sie das Netzkabel nicht, wenn es um das Netzteil gewickelt ist. Andernfalls könnte das Kabel beschädigt werden und eine unerwartete Überhitzung auftreten.

Achtung

- Stellen Sie das Produkt nicht an schlecht belüfteten Standorten auf, wie z. B. in einem AV-Regal oder einem Schrank. Überhitzung kann Fehlfunktionen verursachen.
- Wenn Sie den WirelessHD Transmitter verwenden, achten Sie darauf, dass die Luftöffnungen nicht verdeckt sind und dass er auf einer ebenen Fläche mit einem Mindestabstand von 5 cm zu Gegenständen in allen Richtungen steht.
- Meiden Sie Orte, die hohen Temperaturen ausgesetzt sind, wie z. B. in der Nähe einer Heizung.
- Wenn Sie das Produkt fortdauernd verwenden, achten Sie darauf, dass es sich mindestens 20 cm entfernt von Personen im umgebenden Bereich befindet.
- Die Antenne für den WirelessHD Transmitter befindet sich an der Vorderseite des Produkts. Wenn Sie sich nahe an dem WirelessHD Transmitter befinden, sehen Sie nicht über einen langen Zeitraum darauf.

Achtung

- Der WirelessHD Transmitter ist nicht zur Wandmontage geeignet.
- Der WirelessHD Transmitter kann nicht vertikal aufgestellt werden.
- Richten Sie den Projektor und den WirelessHD Transmitter so ein, dass diese aufeinander ausgerichtet sind.
- Stellen Sie keine Hindernisse zwischen dem Projektor und dem WirelessHD Transmitter auf.
- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet. Verwenden Sie es nicht im Freien.
- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in dem Land, in dem es verkauft wurde, zulässig.
- Da der WirelessHD Transmitter bei der Kommunikation und im Bereitschaftsmodus eine drahtlose Kommunikation durchführt, kann das Außengehäuse warm werden. Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung mit dem Projektor vorgesehen, mit dem es geliefert wurde. Es kann nicht mit anderen Projektoren verwendet werden.

Hinweise zur Verwendung

Einschränkungen aufgrund von Funkgesetzen

Das folgende Vorgehen ist durch in verschiedenen Ländern verabschiedete Funkgesetze untersagt.

- Umbauen oder Zerlegen (auch der Antenne)
- Entfernen des Etiketts zur Konformitätserklärung

Verwendungshinweise

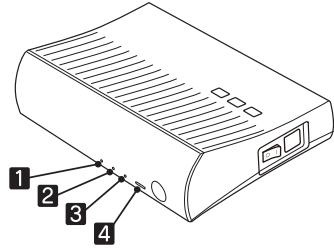
- Der Projektor und der WirelessHD Transmitter wurden gemäß den Anforderungen des Landes, in dem sie verkauft werden, hergestellt.
- Wenn dieses Produkt für Anwendungen verwendet wird, bei denen es auf hohe Zuverlässigkeit/ Sicherheit ankommt, wie z.B. Transportvorrichtungen beim Flug-, Zug-, Schiffs- und Kfz-Verkehr usw., Vorrichtungen zur Katastrophenverhinderung, verschiedene Sicherheitsvorrichtungen oder Funktions-/ Präzisionsgeräte usw., sollten Sie dieses Produkt erst verwenden, wenn Sie erwägt haben, Fail-Safe-Vorrichtungen und Redundanzsysteme in Ihr Design miteinzubeziehen, um die Sicherheit und Zuverlässigkeit des gesamten Systems zu gewährleisten.
Da dieses Produkt nicht für den Einsatz bei Anwendungen vorgesehen ist, bei denen es auf extrem hohe Zuverlässigkeit/Sicherheit ankommt, wie beispielsweise in der Raumfahrt, bei primären Kommunikationseinrichtungen, Kernenergiekontrollanlagen oder medizinischen Vorrichtungen für die direkte medizinische Pflege usw., überlegen Sie bitte nach umfassender Evaluierung genau, ob das Produkt für Ihre Zwecke geeignet ist.

Anforderung des Wartungsdienstes

Wenn Sie während des Betriebs etwas Ungewöhnliches bemerken oder wenn Ihnen eine Beschädigung auffällt, schalten Sie das Produkt unverzüglich aus und wenden Sie sich an den nächstgelegenen Wartungsdienst, dessen Adresse Sie in der Bedienungsanleitung des Projektors finden, oder an Ihren Händler.

Anzeigenstatus

- 1** On/Standby-Anzeige (blau)
- 2** WiHD-Anzeige (blau)
- 3** Link-Anzeige (blau)
- 4** TV-Anzeige (blau)



● : Leuchtet/ ● (mit drei Strichen) : Blinkt/ ○ : Aus

On/ Standby	WiHD	Link	TV	Bedeutung
○	○	○	○	Das Gerät ist ausgeschaltet.
●	○	○	○	Der WirelessHD Transmitter ist im Bereitschaftsmodus. Um den Bereitschaftsmodus zu verlassen, drücken Sie die [⏻]-Taste am WirelessHD Transmitter oder die [⏻]-Taste für die Bedienung des WiHD Transmitters im unteren Abschnitt der Fernbedienung.
● (mit drei Strichen)	●	○	○	WirelessHD-Kommunikation ist beim Start verfügbar.
●	●	○	○	Der Start wurde erfolgreich abgeschlossen und WirelessHD-Kommunikation ist verfügbar.
●	●	● (mit drei Strichen)	○	Suche nach einem Projektor.
●	●	●	○	Bilder werden projiziert.
●	○	○	●	Mit einem Monitor, wie einem Fernseher, verbunden, der mit dem HDMI-Ausgang verbunden ist.

Lagerung und Wartung

Reinigen Sie das Gehäuse des WirelessHD Transmitters vorsichtig mit einem weichen Tuch.

Bei starker Verschmutzung feuchten Sie das Tuch mit Wasser und ein wenig Neutralreiniger an und wringen es gut aus, bevor Sie die Oberfläche damit abwischen. Wischen Sie anschließend mit einem trockenen Tuch nach.

Reinigen Sie den Projektor nicht mit flüchtigen Mitteln wie Wachs, Alkohol oder Verdünner. Das Gehäuse könnte beschädigt werden oder die Farbe sich ablösen.

Technische Daten

Verwendbare Frequenz	60 GHz Band (2 - 3 Kanäle)	
Bereich für die drahtlose Übertragung	10 m	
Leistungsaufnahme (bei Betrieb)	9 W	
Leistungsaufnahme (im Bereitschaftsmodus)	Region 100 bis 120 V	0,10 W
	Region 220 bis 240 V	0,17 W
Betriebstemperatur	+5 bis +35 °C (keine Kondensation)	
Schutz des Urheberrechts	HDCP-kompatibel	
WirelessHD-Standard	Erfüllt die Richtlinien gemäß WirelessHD Ver. 1.1	
Ansicht	175 (B) x 62,2 (H) x 164 (T) mm	
Gewicht	Ca. 0,5 kg	
Anschlüsse	HDMI-Eingang x 4 (nur HDMI4 unterstützt MHL-Signale) HDMI Output-Anschluss x 1 Optical Audio-Out-Anschluss x 1 USB-Ladegerät-Anschluss x 1	
Netzteil	12 V/2,5 A	

Marken

WirelessHD, WiHD und das WiHD-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von WirelessHD LLC.

HDMI und High-Definition Multimedia Interface sind Marken oder eingetragene Marken von

HDMI Licensing LLC. **HDMI**[™]
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



MHL und das MHL-Logo sind Markenzeichen eingetragene Markenzeichen oder Dienstmarken von MHL, LLC in den USA und/oder anderen Ländern.

Andere in dieser Dokumentation verwendeten Produktnamen werden hier ebenfalls nur zu Kennzeichnungszwecken verwendet und sind unter Umständen Marken der entsprechenden Eigentümer. Epson verzichtet auf jedwede Rechte an diesen Marken.

Note sulla sicurezza

Indicazioni di sicurezza

Nella documentazione vengono utilizzati dei simboli grafici che indicano come usare il WirelessHD Transmitter in modo sicuro. Di seguito vengono riportati i simboli con relativo significato. Si raccomanda di apprendere e rispettare tali simboli di precauzione al fine di evitare lesioni personali o danni alla proprietà.

 Avvertenza	Questo simbolo indica informazioni che, se ignorate, possono eventualmente causare gravi lesioni personali o persino decesso a seguito di uso non corretto.
 Attenzione	Questo simbolo indica informazioni che, se ignorate, possono eventualmente causare lesioni personali o danni fisici a seguito di uso non corretto.

Avvertenza

- I pacemaker possono venire disturbati dalle interferenze elettromagnetiche con conseguenti rischi di funzionamento difettoso. Assicurarsi che il prodotto rimanga almeno a 20 cm di distanza da individui portatori di pacemaker. Inoltre, assicurarsi che non vi siano portatori di pacemaker nelle immediate vicinanze.
- Le apparecchiature medicali possono venire disturbate dalle interferenze elettromagnetiche con conseguenti rischi di funzionamento difettoso. Verificare che non vi siano apparecchiature medicali nelle immediate vicinanze.
- Le apparecchiature a controllo automatico possono venire disturbate dalle interferenze elettromagnetiche con conseguenti rischi di incidenti dovuti a funzionamento difettoso. Non utilizzare il prodotto vicino ad apparecchiature a controllo automatico quali porte automatiche o allarmi antincendio.
- Utilizzare l'adattatore CA in dotazione. Se si utilizza un adattatore CA diverso, potrebbero verificarsi malfunzionamenti, surriscaldamento, fumo, incendi e scosse elettriche.
- Non utilizzare un adattatore CA con una tensione diversa da quella specificata. Potrebbero verificarsi malfunzionamenti, surriscaldamento, fumo, incendi e scosse elettriche.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione se danneggiato. Potrebbero verificarsi incendi e scosse elettriche.
 - Non tentare di modificare il cavo di alimentazione.
 - Non collocare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.
 - Non piegare, torcere o applicare eccessiva forza sul cavo di alimentazione.
 - Non calpestare, far cadere, urtare o sottoporre il cavo di alimentazione a forti urti o stress.

- Non far passare i cavi nelle vicinanze di una stufa elettrica.

Se si verifica un malfunzionamento, scollegare l'alimentazione, scollegare i cavi e quindi contattare il rivenditore dove è stato acquistato il prodotto o il servizio assistenza Epson più vicino.

- Prestare attenzione nell'utilizzare la spina elettrica. Se non viene utilizzata correttamente, possono verificarsi incendi e scosse elettriche.
 - Non collegare più cavi di alimentazione in una sola presa a muro.
 - Non inserire la spina in una presa elettrica se vi sono sostanze estranee, quali polvere, che ostruiscono la spina.
 - Accertarsi che la spina sia inserita completamente nella presa elettrica.
 - Non utilizzare la spina con le mani bagnate.
 - Non rimuovere la spina tirando il cavo di alimentazione. Accertarsi di afferrare la spina stessa.
- Non rovesciare liquidi, quali bevande, nell'adattatore CA e non spruzzarlo con insetticidi. Potrebbero verificarsi malfunzionamenti, incendi e scosse elettriche. Se si rovesciano dei liquidi sull'adattatore CA, staccare l'alimentazione, scollegare la spina elettrica e quindi contattare il proprio rivenditore locale. Se si continua ad utilizzare l'adattatore CA in tali condizioni, potrebbero verificarsi incendi e scosse elettriche.
- Non utilizzare il prodotto in un luogo chiuso o se è coperto da tessuti. Potrebbero verificarsi imprevisti e lesioni quali surriscaldamento e bruciature.
- Non utilizzare se il cavo di alimentazione è attorcigliato attorno all'adattatore CA. Il cavo potrebbe danneggiarsi e provocare surriscaldamenti improvvisi.

Attenzione

- Non installare il prodotto in luoghi con ventilazione ridotta quali un rack audio-video o uno stanzino. Il surriscaldamento potrebbe comprometterne il corretto funzionamento.
- Quando si utilizza il WirelessHD Transmitter, assicurarsi che non vi siano oggetti che ostruiscano le fessure di ventilazione e che sia posizionato su una superficie piana ad almeno 5 cm di distanza da qualsiasi oggetto intorno o al di sopra di esso.
- Evitare luoghi soggetti a temperature elevate quali le vicinanze di caloriferi.
- Se il prodotto viene usato in modo continuativo, assicurarsi che sia collocato ad almeno 20 cm di distanza da eventuali persone presenti nell'area circostante.
- L'antenna del WirelessHD Transmitter è situata nella parte anteriore del prodotto. Se si è vicini al WirelessHD Transmitter, non fissarlo per periodi di tempo prolungati.

Attenzione

- Il WirelessHD Transmitter non può venire sospeso a parete.
- Il WirelessHD Transmitter non è posizionabile verticalmente.
- Posizionare il proiettore e il WirelessHD Transmitter in modo che risultino rivolti uno verso l'altro.
- Non collocare ostacoli tra il proiettore e il WirelessHD Transmitter.
- Questo prodotto è studiato esclusivamente per l'uso in interni. Non utilizzarlo all'esterno.
- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente nel paese di acquisto.
- Poiché il WirelessHD Transmitter è attivamente in comunicazione wireless sia durante la comunicazione che in standby, il telaio esterno potrebbe diventare caldo. Ciò non indica un funzionamento difettoso.
- Il dispositivo deve essere utilizzato con il proiettore con il quale è fornito in dotazione. Non è utilizzabile con altri proiettori.

Note per l'uso

Limitazioni derivanti dalle normative sulle onde radio

Le azioni che seguono sono vietate in base a diverse normative sulle onde radio di numerosi paesi.

- Modifica o smontaggio (inclusa l'antenna)
- Rimozione dell'etichetta di conformità

Limitazioni di impiego

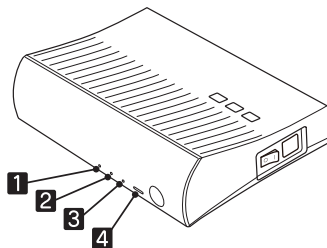
- Il proiettore e il WirelessHD Transmitter vengono prodotti in base alle specifiche del paese di destinazione.
- Quando questo prodotto viene impiegato in applicazioni che richiedono un alto grado di affidabilità o sicurezza, come nel caso di dispositivi per trasporto aereo, treno, nave, motoveicoli, ecc., dispositivi per la prevenzione di disastri, dispositivi di sicurezza vari, ecc. o dispositivi di precisione/funzionali ecc., deve essere utilizzato solo dopo aver considerato l'inclusione nel progetto di elementi di ridondanza e resistenza ai guasti aventi lo scopo di mantenere la sicurezza e l'affidabilità dell'intero sistema.
Poiché questo prodotto è stato progettato per essere usato in applicazioni che richiedono un altissimo grado di affidabilità o sicurezza, come in apparecchiature aerospaziali, reti di comunicazione, controllo di impianti nucleari o apparecchi per l'assistenza medica utilizzati nella cura diretta dei pazienti, ecc., è necessario usare il proprio giudizio nel valutare l'idoneità del prodotto.

Richiesta di assistenza

Se si riscontra un funzionamento anomalo o si notano eventuali danneggiamenti, interrompere immediatamente l'uso del prodotto e contattare l'indirizzo più vicino fornito nel Manuale dell'utente del proiettore, oppure contattare il rivenditore locale.

Stato indicatore

- 1** Indicatore On/Standby (blu)
- 2** Indicatore WiHD (blu)
- 3** Indicatore Link (blu)
- 4** Indicatore TV (blu)



● : acceso/ ● (con tre linee sopra) : lampeggiante/ ○ : spento

On/ Standby	WiHD	Link	TV	Indica
○	○	○	○	Il trasmettitore è spento.
●	○	○	○	Il WirelessHD Transmitter è in stato di standby. Per uscire dallo stato di standby, premere il tasto [⏻] sul WirelessHD Transmitter o il tasto [⏻] del comando WiHD Transmitter nella sezione inferiore del telecomando.
● (con tre linee sopra)	●	○	○	La comunicazione WirelessHD è disponibile all'attivazione.
●	●	○	○	L'attivazione è stata completata correttamente e la comunicazione WirelessHD è disponibile.
●	●	● (con tre linee sopra)	○	Ricerca di un proiettore.
●	●	●	○	Le immagini sono in fase di proiezione.
●	○	○	●	Connesso a un dispositivo di visualizzazione, quali TV, collegati a una porta HDMI in uscita.

Conservazione e manutenzione

Pulire il telaio del WirelessHD Transmitter strofinandolo delicatamente con un panno morbido.

Se è particolarmente sporca, inumidire il panno con dell'acqua contenente una piccola quantità di detergente neutro e quindi strizzarlo a fondo prima di pulire la superficie.

Successivamente passare di nuovo la superficie con un panno asciutto.

Per pulire la superficie del proiettore, non utilizzare sostanze volatili quali cera, alcol o solvente per vernici. La qualità dell'involucro potrebbe cambiare o la vernice potrebbe staccarsi.

Specifiche tecniche

Frequenza utilizzabile	60 GHz (2 - 3 canali)	
Raggio di trasmissione wireless	10 m	
Consumo energia (durante l'uso)	9 W	
Consumo energia (durante standby)	area da 100 a 120 V	0,10 W
	Area da 220 a 240 V	0,17 W
Temperatura operativa	da +5 a +35 °C (senza condensa)	
Protezione copyright	Compatibile HDCP	
Standard WirelessHD	Conforme a WirelessHD Ver. 1.1	
Aspetto	175 (L) x 62,2 (A) x 164 (P) mm	
Massa	Circa 0,5 kg	
Connettori	Porte in ingresso HDMI x 4 (solo HDMI4 supporta segnali MHL) Porta HDMI Output x 1 Porta Optical Audio-Out x 1 Porta caricamento USB x 1	
Adattatore CA	12 V/2,5 A	

Marchi

WirelessHD, WiHD e il logo WiHD sono marchi o marchi registrati di WirelessHD LLC.
HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi commerciali o marchi registrati di

HDMI Licensing LLC.  HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



MHL e il logo MHL sono marchi commerciali, marchi registrati o marchi di servizio di MHL, LLC negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Gli altri nomi di prodotti citati in questo documento sono utilizzati anche a scopi identificativi e possono essere marchi commerciali dei rispettivi proprietari. Epson rinuncia espressamente a tutti i diritti su questi marchi.

Notas Acerca de la Seguridad

Indicaciones de seguridad

En la documentación se emplean símbolos gráficos para indicar el uso seguro del WirelessHD Transmitter. A continuación se muestran los símbolos y sus significados. Examine y respete estos símbolos de precaución para evitar daños personales y materiales.

 Advertencia	Este símbolo señala una indicación que debe seguirse para evitar lesiones graves o incluso la muerte como consecuencia de una manipulación incorrecta.
 Precaución	Este símbolo señala una indicación que debe seguirse para evitar daños personales o materiales causados por una manipulación incorrecta.

Advertencia

- Las interferencias electromagnéticas pueden afectar negativamente al funcionamiento de los marcapasos. Mantenga el producto a una distancia mínima de 20 cm de toda persona que tenga implantado un marcapasos. Confirme también que no haya nadie con un marcapasos cerca del producto.
- Las interferencias electromagnéticas pueden afectar negativamente al funcionamiento de los aparatos médicos. Confirme que no haya ningún aparato médico cerca del producto.
- Las interferencias electromagnéticas pueden afectar negativamente al funcionamiento de los aparatos controlados automáticamente, lo que podría provocar un accidente. No utilice el producto cerca de aparatos controlados automáticamente tales como puertas automáticas o alarmas de incendios.
- Utilice el adaptador de CA suministrado. Si utiliza un adaptador de CA diferente, se podrían producir averías, sobrecalentamiento, humo, incendio y descargas eléctricas.
- No utilice el adaptador de alimentación de CA con un voltaje diferente al especificado. Si no sigue esta recomendación se podrían producir averías, sobrecalentamiento, humo, incendio y descargas eléctricas.
- No utilice el cable de alimentación si está dañado. Se podría producir un incendio y descargas eléctricas.
 - No intente cambiar el cable de alimentación.
 - No coloque nada pesado en el cable de alimentación.
 - No doble, retuerza o aplique fuerza excesiva al cable de alimentación.
 - No pise, deje caer, golpee o someta el cable de alimentación a fuertes impactos o sacudidas.

- No realice el cableado cerca de un calefactor eléctrico.

Si se produce una avería, desconecte la alimentación, desconecte los cables y, a continuación, póngase en contacto con la tienda donde adquirió el producto o con el centro de llamadas de servicio de Epson.

- Tenga cuidado cuando manipule el enchufe de alimentación. Si no manipula el enchufe correctamente, se podría producir un incendio y descargas eléctricas.
 - No enchufe varios cables de alimentación en una sola toma de corriente eléctrica.
 - No inserte el enchufe en una toma de corriente eléctrica si hay sustancias extrañas, como polvo, adheridas al enchufe.
 - Asegúrese de que el enchufe está completamente insertado en la toma de corriente eléctrica.
 - No manipule el enchufe con las manos mojadas.
 - No quite el enchufe tirando del cable de alimentación. Asegúrese de agarrar el propio enchufe.
- No derrame líquidos, como bebidas, en el adaptador de CA y no lo rocíe con insecticida. Se podría producir una avería, un incendio y descargas eléctricas. Si derrama líquido en el adaptador de CA, desconecte la alimentación, desenchufe el enchufe de alimentación y, a continuación, póngase en contacto con su distribuidor local. Si continúa utilizando el adaptador de CA en estas condiciones, se podría producir un incendio y descargas eléctricas.
- No utilice el producto en una ubicación cerrada o si está cubierto por un paño. Si no sigue esta recomendación, se podrían producir lesiones y problemas inesperados, como sobrecalentamiento y quemaduras.
- No utilice el producto cuando el cable de alimentación esté envuelto alrededor del adaptador de CA. En estas condiciones, el cable podría dañarse y provocar un sobrecalentamiento inesperado.



Precaución

- No instale el producto en sitios poco ventilados (por ejemplo: un bastidor de audio-vídeo o un armario). El sobrecalentamiento podría provocar fallos.
- Cuando utilice el WirelessHD Transmitter, confirme que no haya nada que obstruya la ventilación y que esté colocado sobre una superficie plana, a una distancia mínima de 5 cm de cualquier cosa que lo rodee.
- Evite los sitios expuestos a altas temperaturas (cerca de radiadores, por ejemplo).
- Si se utiliza el producto de forma ininterrumpida, deberá estar como mínimo a 20 cm de cualquier persona.
- La antena del WirelessHD Transmitter está en la parte delantera del producto. Si Vd. está cerca del WirelessHD Transmitter, no fije la vista en él durante mucho tiempo.

Precaución

- No se puede colgar el WirelessHD Transmitter de la pared.
- El WirelessHD Transmitter no se puede colocar verticalmente.
- Coloque el proyector y el WirelessHD Transmitter orientados el uno hacia el otro (frente a frente).
- No ponga obstáculos entre el proyector y el WirelessHD Transmitter.
- Este producto está destinado únicamente al uso en interiores. No lo use al aire libre.
- Este producto solamente debe utilizarse en el país de su venta.
- Como el WirelessHD Transmitter tiene siempre activa la comunicación inalámbrica, aunque esté en el modo reposo, la carcasa podría calentarse. Esto no indica ningún problema de funcionamiento.
- Este dispositivo se debe utilizar con el proyector con el que se suministró. No se puede utilizar con otros proyectores.

Notas Acerca del Uso

Limitaciones Debidas a la Ley sobre Radiodifusión

Las siguientes acciones están prohibidas por la Ley sobre radiodifusión de varios países.

- Remodelación o desmontaje (antena incluida)
- Retirada de la etiqueta de conformidad

Restricciones de Uso

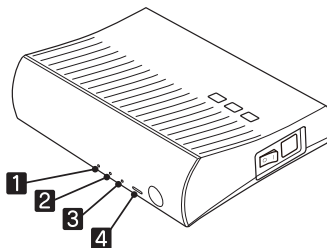
- El proyector y el WirelessHD Transmitter se fabrican de acuerdo con las especificaciones del país de su venta.
- Si va a usar este producto para aplicaciones que precisan un alto grado de fiabilidad/seguridad como dispositivos de transporte relacionados con aviones, trenes, barcos, automóviles, etc., dispositivos de prevención de desastres, dispositivos de seguridad varios, etc., o dispositivos funcionales o de precisión, debe usar este producto únicamente tras considerar la inclusión en su diseño de sistemas de redundancia y prevención de fallos para garantizar la seguridad y la fiabilidad total del sistema. Puesto que el uso de este producto no está indicado para aplicaciones que precisan un grado extremadamente alto de fiabilidad/seguridad como equipos aeroespaciales, equipos de comunicación principales, equipos de control de energía nuclear o equipos médicos relacionados con la atención sanitaria directa, considere la idoneidad del producto después de una evaluación exhaustiva.

Servicio Técnico

Si nota algo raro durante el manejo u observa cualquier daño, deje de usar el producto inmediatamente y diríjase a la dirección que tenga más próxima de las indicadas en el Manual de usuario del proyector, o consulte a su distribuidor local.

Estado del Indicador

- 1** Indicador On/Standby (azul)
- 2** Indicador WiHD (azul)
- 3** Indicador Link (azul)
- 4** Indicador TV (azul)



● : Encendido/ ● (con rayos) : Intermitente/ ○ : Apagado

On/ Standby	WiHD	Link	TV	Indica
○	○	○	○	Está apagado.
●	○	○	○	El WirelessHD Transmitter está en estado de reposo. Si desea cancelar el modo reposo, pulse el botón [⏻] del WirelessHD Transmitter o el botón [⏻] del mando del WiHD Transmitter (parte inferior del mando a distancia).
● (con rayos)	●	○	○	La comunicación WirelessHD está disponible al iniciar.
●	●	○	○	El inicio se ha realizado correctamente y la comunicación WirelessHD está disponible.
●	●	● (con rayos)	○	Buscando un proyector.
●	●	●	○	Se están proyectando imágenes.
●	○	○	●	Conectado a un monitor, como un televisor, que está conectado al puerto de salida HDMI.

Almacenamiento y Mantenimiento

Para limpiar la carcasa del WirelessHD Transmitter, frótlela cuidadosamente con un paño suave.

Si está muy sucio, humedezca el paño con agua y con un poco de detergente neutro y, a continuación, escúrralo totalmente y limpie la superficie. Después, vuelva a limpiar la superficie con un paño seco.

No utilice sustancias volátiles como cera, alcohol o disolventes para limpiar la superficie del proyector. La calidad de la carcasa podría verse alterada o podría desprenderse la pintura.


Especificaciones

Frecuencia utilizable		Banda de 60 GHz (2 - 3 canales)
Radio de alcance de la transmisión inalámbrica		10 m
Consumo eléctrico (en funcionamiento)		9 W
Consumo eléctrico (en reposo)	Área de 100 a 120 V	0,10 W
	Área de 220 a 240 V	0,17 W
Temperatura de funcionamiento		De +5 a +35 °C (sin condensación)
Protección de copyright		Compatible con HDCP
Normas sobre WirelessHD		Cumple con WirelessHD versión 1.1
Aspecto		175 (AN) x 62,2 (AL) x 164 (FO) mm
Masa		Unos 0,5 kg
Conectores		Puerto de entrada HDMI x 4 (solo HDMI4 admite señales MHL) 1 puerto HDMI Output 1 puerto Optical Audio-Out 1 puerto cargador USB
Adaptador de CA		12 V/2,5 A

Marcas Comerciales

WirelessHD, WiHD y el logotipo de WiHD son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de WirelessHD LLC.

HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales

registradas de HDMI Licensing LLC.  HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



MHL y el logotipo de MHL son marcas comerciales, marcas comerciales registradas, o marcas de servicio de MHL, LLC en los Estados Unidos y/u otros países.

Otros nombres de productos utilizados aquí son también para fines de identificación únicamente y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Epson renuncia a cualquier y todos los derechos de tales marcas.

Notas sobre Segurança

Indicações de segurança

A documentação recorre a símbolos gráficos para indicar como utilizar o WirelessHD Transmitter em segurança. Em seguida, são apresentados os símbolos e os respectivos significados. Compreenda e respeite estes símbolos para evitar ferimentos nas pessoas ou danos materiais.

 Aviso	Este símbolo indica informações que, se forem ignoradas, podem causar ferimentos pessoais graves ou até a morte devido a um manuseamento incorrecto.
 Atenção	Este símbolo indica informações que, se forem ignoradas, podem causar ferimentos pessoais ou danos físicos devido a um manuseamento incorrecto.

Aviso

- Os pacemakers podem ser afectados por interferência electromagnética, a qual pode provocar a ocorrência de avarias. Certifique-se de que o produto está afastado pelo menos 20 cm de alguém que tenha um pacemaker implantado. Além disso, certifique-se de que ninguém está a utilizar um pacemaker nas proximidades.
- O equipamento médico pode ser afectado por interferência electromagnética, a qual pode provocar a ocorrência de avarias. Certifique-se de que não existe nenhum equipamento médico nas proximidades.
- O equipamento controlado automaticamente pode ser afectado por interferência electromagnética, a qual pode provocar um acidente devido a avarias. Não utilize o produto perto de equipamento controlado automaticamente, como portas automáticas ou alarmes contra incêndios.
- Utilize o transformador CA fornecido. Se utilizar um transformador CA diferente, tal poderá levar a que ocorram avarias, sobreaquecimento, fumo, incêndio ou choque eléctrico.
- Não utilize o transformador CA com uma tensão de potência diferente da tensão especificada. Tal poderá levar a que ocorram avarias, sobreaquecimento, fumo, incêndio ou choque eléctrico.
- Não utilize o cabo de alimentação se o mesmo estiver danificado. Tal poderá levar a que ocorra um incêndio ou choque eléctrico.
 - Não tente trocar o cabo de alimentação.
 - Não coloque objectos pesados sobre o cabo de alimentação.
 - Não dobre, torça ou aplique força excessiva ao cabo de alimentação.
 - Não pise, deixe cair, ou sujeite o cabo de alimentação a impactos ou choques fortes.

- Não efectue ligações junto de um aquecedor eléctrico.

Se ocorrer uma avaria, desligue a alimentação, desligue os cabos e depois contacte a loja onde adquiriu o produto ou o centro de assistência Epson mais próximo.

- Tenha cuidado quando mexer na ficha de corrente. Se não manusear a ficha correctamente, tal poderá levar a que ocorra um incêndio ou choque eléctrico.
 - Não ligue vários cabos de alimentação à mesma tomada eléctrica.
 - Não insira a ficha numa tomada eléctrica caso existam substâncias estranhas, tal como pó, na ficha.
 - Certifique-se de que a ficha fica completamente inserida na tomada eléctrica.
 - Não manuseie a ficha com mão molhadas.
 - Não remova a ficha puxando-a pelo cabo de alimentação. Certifique-se de que segura a própria ficha.
- Não derrame líquidos, tais como bebidas, no transformador CA, nem o pulverize com insecticida. Tal poderá levar a que ocorra uma avaria, incêndio ou choque eléctrico. Caso derrame líquido no transformador CA, desligue a alimentação, desligue a ficha eléctrica e depois contacte o seu fornecedor local. Se continuar a utilizar o transformador CA nesta condição, tal poderá levar a que ocorra um incêndio ou choque eléctrico.
- Não utilize o produto num local confinado ou se o mesmo estiver coberto por um pano. Tal poderá causar problemas inesperados e ferimentos, tal como sobreaquecimento e queimaduras.
- Não utilize quando o cabo de alimentação estiver enrolado em volta do transformador CA. Tal poderá danificar o cabo e levar a que ocorra um sobreaquecimento inesperado.

Atenção

- Não instale o produto em locais com pouca ventilação, como num bastidor AV ou dentro de um armário. O sobreaquecimento pode provocar a ocorrência de avarias.
- Quando utilizar o WirelessHD Transmitter, certifique-se de que as aberturas não estão tapadas e que está colocado numa superfície plana, afastado pelo menos 5 cm de algo à sua volta ou por cima.
- Evite locais sujeitos a temperaturas elevadas, como as proximidades de aquecedores.
- Se o produto for utilizado continuamente, certifique-se de que está afastado pelo menos 20 cm de alguma pessoa que se encontre na área envolvente.
- A antena do WirelessHD Transmitter situa-se na frente do produto. Se estiver perto do WirelessHD Transmitter, não olhe para ele durante longos períodos de tempo.

Atenção

- O WirelessHD Transmitter não pode ser suspenso numa parede.
- O WirelessHD Transmitter não pode ser colocado verticalmente.
- Instale o videoprojector e o WirelessHD Transmitter de forma a ficarem de frente um para o outro.
- Não coloque nenhuns obstáculos entre o videoprojector e o WirelessHD Transmitter.
- Este produto destina-se exclusivamente a ser utilizado em interiores. Não o utilize em exteriores.
- Este produto destina-se apenas a ser utilizado no país onde foi vendido.
- Como o WirelessHD Transmitter efectua uma comunicação sem fios quando comunica e quando está em espera, a caixa externa pode aquecer. Isto não indica uma avaria.
- Este dispositivo destina-se a ser utilizado com o projector com o qual foi fornecido. Não pode ser usado com nenhum outro projector.

Notas sobre Utilização

Restrições Devidas à Lei sobre a Radiofusão

As acções seguintes são proibidas ao abrigo das leis sobre a radiofusão vigentes em vários países.

- Remodelação ou desmontagem (incluindo a antena)
- Remoção da etiqueta de conformidade

Limitações de Utilização

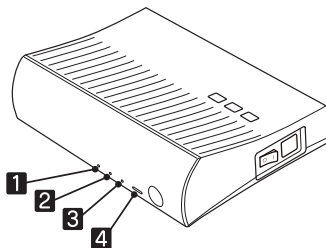
- O videoprojector e o WirelessHD Transmitter são fabricados de acordo com as especificações do país de venda.
- Quando este produto é usado em aplicações que exijam uma elevada fiabilidade/segurança (dispositivos de transporte relacionados com a aviação, ferroviários, marítimos, automóveis, dispositivo de prevenção de acidentes, diversos dispositivos de segurança, ou dispositivos funcionais/de precisão, etc.), deve usar este produto só depois de pensar na integração de fail-safes e redundâncias na sua estrutura de modo a manter a segurança e total fiabilidade do sistema.
Como este produto não se destina a aplicações que exijam uma elevada fiabilidade/segurança, tais como equipamento aeroespacial, equipamento de comunicação principal, equipamento de controlo de energia nuclear, ou equipamento médico relacionado com cuidados médicos directos, etc., após uma avaliação completa faça as suas próprias considerações sobre este produto.

Solicitar Assistência

Se verificar algo não habitual durante o funcionamento, ou vir algum dano, pare de utilizar o produto de imediato e contacte o endereço mais próximo fornecido no Manual do Utilizador do projector, ou contacte o fornecedor local.

Estado dos Indicadores

- 1** Indicador On/Standby (azul)
- 2** Indicador WiHD (azul)
- 3** Indicador Link (azul)
- 4** Indicador TV (azul)



● : Aceso/ ● (com três pontos) : Intermitente/ ○ : Desligado

On/ Standby	WiHD	Link	TV	Indica
○	○	○	○	O produto está desligado.
●	○	○	○	O WirelessHD Transmitter está no estado de espera. Para cancelar a espera, prima o botão [⏏] do WirelessHD Transmitter ou o botão [⏏] de controlo do WiHD Transmitter situado na parte inferior do controlo remoto.
● (com três pontos)	●	○	○	A comunicação WirelessHD está disponível no arranque.
●	●	○	○	O arranque foi concluído com sucesso e a comunicação WirelessHD está disponível.
●	●	● (com três pontos)	○	A procurar por um projector.
●	●	●	○	Estão a ser projectadas imagens.
●	○	○	●	Ligado a um dispositivo de monitor, tal como uma TV, ligado à porta de saída HDMI.

Armazenamento e Manutenção

Limpe cuidadosamente a caixa do WirelessHD Transmitter com um pano macio.

Se o projector estiver demasiado sujo, humedezca o pano em água com uma pequena quantidade de detergente neutro e, em seguida, torça-o muito bem antes de o utilizar para limpar a superfície. Volte a limpar a superfície com um pano seco.

Não utilize substâncias voláteis, tais como cera, álcool ou diluente, para limpar a superfície do projector. A qualidade da caixa exterior poderá mudar ou a tinta descascar.


Especificações

Frequência utilizável		60 Banda GHz (2 - 3 cn)
Limite de transmissão sem fios		10 m
Consumo de energia (durante o funcionamento)		9 W
Consumo de energia (em estado de espera)	Área de 100 a 120 V	0,10 W
	Área de 220 a 240 V	0,17 W
Temperatura de funcionamento		+5 a +35 °C (sem condensação)
Protecção dos direitos de autor		Compatível com HDCP
Normas WirelessHD		Em conformidade com o WirelessHD Ver. 1.1
Aspecto		175 (L) x 62,2 (A) x 164 (P) mm
Peso		Aprox. 0,5 kg
Conectores		Porta de entrada HDMI x 4 (apenas HDMI4 suporta sinais MHL) Porta HDMI Output x 1 Porta Optical Audio-Out x 1 Porta do carregador USB x 1
Adaptador CA		12 V/2,5 A

Marcas Comerciais

WirelessHD, WiHD e o logótipo WiHD são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da WirelessHD LLC.

HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas registadas

da HDMI Licensing LLC.  HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



MHL e o logótipo MHL são uma marca comercial, marca comercial registada ou marca de serviço de MHL, LLC nos Estados Unidos da América e/ou outros países.

Todos os outros nomes de produtos referidos neste documento têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser marcas comerciais dos respectivos proprietários. A Epson não detém quaisquer direitos sobre essas marcas.

Примечания по технике безопасности

Обозначения, относящиеся к технике безопасности

В данном Руководство по эксплуатации использованы графические символы, показывающие, как безопасно использовать WirelessHD Transmitter. Ниже приведены обозначения и их значение. Изучите и соблюдайте указания предостерегающих символов во избежание нанесения вреда людям или имуществу.

 Опасно	Данный символ отмечает информацию, игнорирование которой может причинить серьезный вред или даже смерть людей из-за неправильного обращения.
 Предостережение	Данный символ отмечает информацию, игнорирование которой может причинить вред или физические повреждения людям из-за неправильного обращения.

Опасно

- На водители ритма могут влиять электромагнитные помехи, способные привести к возникновению неисправностей. Убедитесь, что изделие располагается на расстоянии не менее 20 см от лиц с имплантированным кардиостимулятором. Убедитесь также, что в непосредственной близости нет лиц, использующих водители ритма.
- На медицинское оборудование могут влиять электромагнитные помехи, способные привести к возникновению неисправностей. Убедитесь, что в непосредственной близости отсутствует медицинское оборудование.
- На оборудование с автоматическим управлением могут влиять электромагнитные помехи, способные привести к несчастному случаю вследствие неисправностей. Не используйте изделие вблизи оборудования с автоматическим управлением, такого как автоматические двери или системы пожарной сигнализации.
- Используйте только адаптер переменного тока, поставляемый вместе с изделием. Несоблюдение этого требования может привести к нарушениям в работе, перегреву, возникновению дыма, пожара, а также к поражению электрическим током.
- Не используйте адаптеры переменного тока с другим напряжением, отличающимся от значения, указанного на оригинальном адаптере. Это может привести к нарушениям в работе, перегреву, возникновению дыма, пожара, а также к поражению электрическим током.
- Запрещается пользоваться кабелем питания, если он поврежден. Это может привести к пожару и к поражению электрическим током.
 - Запрещается вносить изменения в кабель питания.
 - Запрещается ставить на кабель питания тяжелые предметы.

- Запрещается изгибать, скручивать кабель питания или применять к нему чрезмерную силу.

- Запрещается наступать на кабель питания, ронять, ударять его, а также подвергать сильным ударным нагрузкам.

- Не прокладывайте кабель питания рядом с электрообогревателем.

В случае неисправности отключите питание, отсоедините кабели и обратитесь в магазин, в котором было приобретено изделие, или в ближайший сервисный центр Epson.

- Соблюдайте осторожность при обращении с электрической вилкой. Несоблюдение этого требования может привести к пожару и поражению электрическим током.
 - Не подключайте несколько кабелей питания в одну электрическую розетку.
 - Не вставляйте вилку в розетку при наличии на вилке посторонних веществ, таких как пыль, прилипшая к контактам.
 - Убедитесь, что вилка плотно вставляется в электрическую розетку.
 - Не беритесь за вилку мокрыми руками.
 - Запрещается выдергивать вилку из розетки за кабель питания. В этом случае следует брать непосредственно за саму вилку.
- Не проливайте жидкости, например, напитки на адаптер переменного тока, и не распыляйте на него средства защиты от насекомых. Это может привести к нарушению работы, пожару и поражению электрическим током. Если на адаптер переменного тока пролита жидкость, отключите питание, отсоедините вилку от розетки и свяжитесь со своим местным поставщиком. Если в этом случае продолжить пользоваться адаптером, это может привести к пожару и поражению электрическим током.
- Не пользуйтесь изделием в ограниченном пространстве или в том случае, если оно закрыто тканью. Это может привести к появлению неожиданных проблем, таких как перегрев, и получению ожогов.
- Запрещается пользоваться кабелем питания, если он намотан на адаптер переменного тока. Это может привести к повреждению кабеля и возникновению перегрева.

Предостережение

- Не устанавливайте изделие в плохо вентилируемых местах, например, на АВ-стойке или в шкафу. Перегрев может привести к сбоям в работе.
- При использовании WirelessHD Transmitter убедитесь, что его отверстия не закрыты, а сам передатчик расположен на плоской поверхности на расстоянии не менее 5 см от любых предметов.
- Избегайте мест с высокими температурами, например, рядом с обогревателями.
- Если изделие используется непрерывно, убедитесь, что оно располагается на расстоянии не менее 20 см от людей.
- Антенна WirelessHD Transmitter располагается в передней части изделия. Если вы находитесь рядом с WirelessHD Transmitter, старайтесь не смотреть на него подолгу.

Предостережение

- WirelessHD Transmitter запрещается крепить к стене.
- WirelessHD Transmitter запрещается устанавливать вертикально.
- Установите проектор и WirelessHD Transmitter таким образом, чтобы они были обращены лицевой стороной друг к другу.
- Не располагайте какие-либо препятствия между проектором и WirelessHD Transmitter.
- Данное изделие предназначено только для использования в помещении. Не используйте его на улице.
- Данное изделие предназначено только для использования в стране реализации.
- Поскольку WirelessHD Transmitter осуществляет беспроводную связь как в режиме работы, так и в режиме ожидания, внешний корпус может нагреваться. Это нормально и не является признаком повреждений в устройстве.
- Это устройство предназначено для работы с проектором, с которым оно поставляется. Устройство невозможно использовать с другими проекторами.

Примечания по эксплуатации

Ограничения в соответствии с Законом о радио

В соответствии с Законами о радио, принятыми в различных странах, запрещены следующие действия:

- внесение изменений в конструкцию и разборка (включая антенну);
- удаление отметки о соответствии.

Ограничения использования

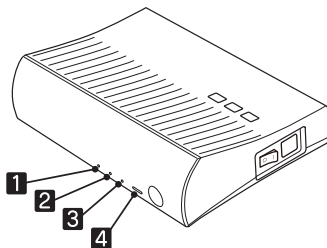
- Проектор и WirelessHD Transmitter производятся в соответствии со спецификациями страны реализации.
- Если данное изделие используется в целях, требующих высокой степени надежности/безопасности, например, в транспортных средствах, связанных с авиацией, железнодорожным, морским, автомобильным транспортом и т. п., в составе систем для предотвращения аварий, в различных системах безопасности и т. п., или в функциональных/высокоточных устройствах, данное изделие следует использовать только с учетом требований по отказоустойчивости и резервному оборудованию для обеспечения безопасности и надежности всей системы. Поскольку данное изделие не предназначается для использования в системах с высокой степенью точности/надежности, например в аэрокосмическом оборудовании, оборудовании систем связи, оборудовании для управления объектами ядерной энергетики или в медицинском оборудовании, которое задействовано непосредственно в оказании медицинской помощи, самостоятельно примите решение относительно уместности использования данного изделия после проведения всеохватывающей оценки требований.

Запрос поддержки

Если при эксплуатации изделия вы заметили что-то необычное или обнаружили какие-либо повреждения, немедленно прекратите его использование и обратитесь по ближайшему адресу, указанному в Руководстве по эксплуатации проектора, либо обратитесь в местный сервисный центр.

Статус индикатора

- 1 Индикатор On/Standby (синий)
- 2 Индикатор WiHD (синий)
- 3 Индикатор Link (синий)
- 4 Индикатор TV (синий)



● : Горит постоянно/ ● (с мигающими точками) : Мигает/ ○ : Не горит

On/ Standby	WiHD	Link	TV	Указывает
○	○	○	○	Питание отключено.
●	○	○	○	WirelessHD Transmitter находится в состоянии ожидания. Для отмены данного состояния нажмите кнопку [⏻] на WirelessHD Transmitter или кнопку [⏻] для управления WiHD Transmitter в нижней части пульта дистанционного управления.
● (с мигающими точками)	●	○	○	Связь WirelessHD доступна при запуске.
●	●	○	○	Запуск успешно выполнен, связь WirelessHD доступна.
●	●	● (с мигающими точками)	○	Поиск проектора.
●	●	●	○	Изображения проектируются.
●	○	○	●	Подключено к устройству отображения информации, такому как телевизор, через выход HDMI.

Хранение и обслуживание


Корпус WirelessHD Transmitter следует аккуратно протирать мягкой тканью. Если он сильно загрязнен, смочите ткань водой с небольшим содержанием нейтрального моющего средства. Прежде чем протирать поверхность, выжмите ткань насухо. После этого протрите поверхность снова сухой тканью. Не следует применять для очистки поверхности проектора летучие вещества, такие как воск, спирт или растворитель. Существует риск повреждения корпуса или отслаивания краски.

Технические характеристики

Используемая частота	60 ГГц полоса (2 - 3 ch)	
Диапазон беспроводной передачи	10 м	
Энергопотребление (во время работы)	9 Вт	
Энергопотребление (в режиме ожидания)	от 100 до 120 В	0,10 Вт
	от 220 до 240 В	0,17 Вт
Рабочая температура	от +5 до +35 °С (без конденсации)	
Защита авторских прав	Совместимо с HDCP	
Стандарты WirelessHD	Соответствует WirelessHD версии 1.1	
Внешний вид	175 (Ш)х62,2 (В)х164 (Г) мм	
Масса	Приблизительно 0,5 кг	
Разъемы	Входной разъем HDMI Input x 4 (сигналы MHL — только для порта HDMI4) Порт HDMI Output x 1 Порт Optical Audio-Out x 1 USB-порт для зарядки x 1	
Адаптер переменного тока	12 В/2,5 А	

Торговые марки

WirelessHD, WiHD и логотип WiHD являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании WirelessHD LLC. HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются зарегистрированными товарными

знаками HDMI Licensing LLC.  HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



MHL и логотип MHL являются товарным знаком, зарегистрированным товарным знаком или знаком обслуживания MHL, LLC в Соединенных Штатах и/или других странах.

Упомянутые здесь названия других изделий служат также для целей идентификации и могут быть торговыми марками, принадлежащими соответствующим владельцам. Компания Epson отказывается от всех и любых притязаний и прав на эти фирменные марки.

安全须知

安全信息提示

本文件利用图形符号说明如何安全使用 WirelessHD Transmitter。下表列出了相关符号及其含义。请仔细了解并严格遵守这些注意符号，避免造成人身伤害或财物损毁。

 警告	该符号表示，忽视相关安全信息，会因操作不当而导致严重的人身伤害甚至死亡。
 注意	该符号表示，忽视相关安全信息，会因操作不当而导致人身伤害或财物损毁。

警告

- 心脏起搏器可能会受电磁干扰影响而产生故障。请确保本产品至少距心脏起搏器植入者 20 厘米。并确保周围环境中无人使用心脏起搏器。
- 医学设备可能会受电磁干扰影响而产生故障。请确保周围环境中没有医学设备。
- 自动控制设备可能会受电磁干扰影响而产生故障，并引发事故。请勿在自动控制设备附近使用本产品，如自动门或火警报警器。
- 使用随附的交流电源适配器。若使用其它交流电源适配器，可能导致故障、过热、冒烟、火灾和电击。
- 请勿使用电源电压不符合规定的交流电源适配器，否则，会导致故障、过热、冒烟、火灾和电击。
- 若电源线损坏，请勿使用，否则，会导致火灾和电击。
 - 请勿试图改制电源线。
 - 请勿将重物放置在电源线上。
 - 请勿弯折、缠绕电源线或对电源线施加过大的力。
 - 请勿踩踏、掉落、碰撞电源线或使电源线承受过大的冲击或撞击力。
 - 请勿在电热器附近接线。

如果出现故障，关闭电源、拔下电源线，然后联系购买产品的商店或最近的 Epson 维修呼叫中心。

- 处理电源插头时谨慎操作。如果插头处理不当，可能导致火灾和电击。
 - 请勿将多根电源线插入同一电源插座中。
 - 如果插头上粘有异物（如灰尘），请勿将插头插入电源插座。
 - 请务必将插头完全插入到电源插座中。
 - 请勿用湿手接触插头。
 - 拔下插头时，请勿拉动电源线。请务必握住插头。
- 请勿将液体（如饮料）溅入交流电源适配器中，也不要向交流电源适配器喷洒杀虫剂。否则，可能导致故障、火灾和电击。如果不小心将液体溅入交流电源适配器中，请关闭电源、拔下电源插头，然后联系当地经销商。如果在此情况下继续使用交流电源适配器，可能导致火灾和电击。
- 请勿在狭窄的空间、或者产品被布覆盖的情况下使用产品。否则，可能发生意外，并造成过热和灼伤等人身伤害。
- 如果电源线缠绕在交流电源适配器上，请勿使用电源线。否则，可能损坏电源线并导致意外的过热情况。

注意

- 请勿将本产品安装于通风不良处，如 AV 机架上或机柜中。可能会由于过热引发故障。
- 使用 WirelessHD Transmitter 时，请确保无物品覆盖通风口，并放置于水平表面，距离处于四周或上方的物品至少 5 厘米。
- 远离加热器附近等高温场所。
- 若连续使用本产品，请确保与周围人员保持至少 20 厘米的距离。
- WirelessHD Transmitter 的天线位于产品前端。靠近 WirelessHD Transmitter 时请勿长期注视。

注意

- WirelessHD Transmitter 不可悬挂于墙面。
- WirelessHD Transmitter 不可垂直放置。
- 正确设置投影机和 WirelessHD Transmitter 使其相互面对。
- 请勿在投影机和 WirelessHD Transmitter 之间放置任何障碍物。
- 本产品仅限室内使用，请勿用于室外。
- 本产品仅限在销售国使用。
- WirelessHD Transmitter 工作及待机时会进行无线通讯，外壳可能会发热，不属于故障现象。
- 本设备仅可与随附的投影机配合使用，不可与其它投影机配合使用。

使用须知

无线电法规限制

根据各国无线电法规，禁止以下行为。

- 改装或拆卸（包括天线）
- 去除一致性标签

使用限制

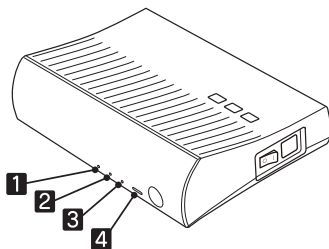
- 投影机和 WirelessHD Transmitter 按销售国规格要求制造。
- 将本产品用于需要高度可靠性 / 安全性的应用时，例如与航空、铁路、海运、汽车等相关的运输设备、防灾设备、各种安全设备、或机能 / 精密设备等，您应当在考虑将故障保险和冗余机制加入设计中以维持安全和整体系统可靠性之后再使用本产品。
本产品不用于需要极高可靠性 / 安全性的应用，例如航空设备、主要通讯设备、核电控制设备或与直接医疗相关的医学设备，请在进行完全评估之后自行判断是否适用本产品。

请求服务

若您在操作中发现异常或损坏，请立即停止使用本产品，并联系投影机随附使用说明书中所列之最近地址或当地经销商。

指示灯状态

- 1 On/Standby 指示灯（蓝色）
- 2 WiHD 指示灯（蓝色）
- 3 Link 指示灯（蓝色）
- 4 TV 指示灯（蓝色）



●：亮起 / ●：闪烁 / ○：不亮

On/ Standby	WiHD	Link	TV	表示含义
○	○	○	○	电源关闭。
●	○	○	○	WirelessHD Transmitter 处于待机状态。要取消待机，请按 WirelessHD Transmitter 上的 [⏻] 按钮或遥控器下部用于 WiHD Transmitter 控制的 [⏻] 按钮。
● [⚡]	●	○	○	WirelessHD 通讯在启动时可用。
●	●	○	○	启动完成，WirelessHD 通讯可用。
●	●	● [⚡]	○	正在搜索投影机。
●	●	●	○	正在投影图像。
●	○	○	●	已连接到显示器设备（如电视机），该设备连接到 HDMI 输出端口。

存放与维护

用软布轻轻擦拭来清洁 WirelessHD Transmitter 的外壳。

如果特别脏，请将软布用含有少量中性洗涤剂的水浸湿，拧干后擦拭投影机的表面。然后，用一块干布擦拭投影机表面。

请勿使用如蜡、酒精或稀释剂等挥发性物质清洁投影机的表面。盖子的质量可能会改变或油漆可能剥落。

规格

适用频率	60 GHz 带宽 (2 - 3 ch)	
无线发射范围	10 m	
功耗 (工作时)	9 W	
功耗 (待机时)	100 到 120 V 地区	0.10 W
	220 到 240 V 地区	0.17 W
工作温度	+5 至 +35 ° C (无结露)	
版权保护	兼容 HDCP	
WirelessHD 标准	符合 1.1 版 WirelessHD	
外形尺寸图	175 (宽) x 62.2 (高) x 164 (深) mm	
重量	约 0.5 kg	
连接器	HDMI 输入端口 x 4 (只有 HDMI4 支持 MHL 信号) HDMI Output 端口 x 1 Optical Audio-Out 端口 x 1 USB 充电器端口 x 1	
AC 适配器	12 V/2.5 A	

商标

WirelessHD、WiHD 和 WiHD 徽标是 WirelessHD LLC. 的商标或注册商标。
HDMI 和 High-Definition Multimedia Interface 是 HDMI Licensing LLC 的商标或注册商标。





MHL 和 MHL 徽标是 MHL, LLC 在美国和 / 或其他国家的商标、注册商标或服务商标。
此处使用的其他产品名称也仅供识别之用。这些名称可能是它们各自所有者的商标。Epson 不拥有这些商标的任何和所有权利。

安全注意事項

安全指示

本文件使用圖像符號，指示如何安全地使用 WirelessHD Transmitter。下列為符號介紹及意義說明。請瞭解並遵守這些注意符號，以避免人身受傷或財產損害。

 警告	此符號表示若忽視資訊，可能會由於不正確的處理而造成嚴重的人身傷亡。
 注意	此符號表示若忽視資訊，可能會由於不正確的處理而造成嚴重的人身受傷或實體損害。

警告

- 心律調整器可能會受到電磁干擾的影響，導致功能失常。請確保本產品與植有心律調整器者至少保持 20 公分的距離。此外，請確保周圍環境中沒有使用心律調整器的人。
- 醫療設備可能會受到電磁干擾的影響，導致功能失常。確保周圍環境中沒有任何醫療設備。
- 自動控制的設備可能會受到電磁干擾的影響，因功能失常而導致發生意外。請勿在自動控制設備（例如自動門或火災警報器）的附近使用本產品。
- 請使用隨附的變電器。如果使用其他變電器，可能會導致故障、過熱、冒煙、起火及觸電。
- 請勿使用具有非指定電壓的變電器。此可能導致故障、過熱、冒煙、起火及觸電。
- 請勿使用受損的電源線。此可能會導致起火及觸電。
 - 請勿嘗試更換電源線。
 - 請勿在電源線上放置任何重物。
 - 請勿彎折、扭曲或對電源線施加過大的外力。
 - 勿讓電源線受到踩踏、掉落、碰撞，或受到劇烈衝擊或震動。
 - 請勿在電熱器附近進行佈線。

如果出現任何故障情況，請關閉電源、拔除纜線，然後聯絡您購買本產品的店家或最近的 Epson 授權服務中心。

- 使用電源插頭時應當小心。不當使用插頭可能會導致起火及觸電。
 - 請勿在單一電源插座上插入多條電源線。
 - 若插頭上沾黏任何異物（如灰塵），請勿將插頭插入電源插座。
 - 請確定插頭完全插入電源插座。
 - 手濕時切勿碰觸插頭。
 - 拔出插頭時切勿拉扯電源線，務必握住插頭部分。
- 請勿讓任何液體（例如飲料）濺到變電器，亦不可將殺蟲劑噴向變電器。此可能會導致故障、起火及觸電。如有任何液體濺到變電器，請關閉電源、拔除電源插頭，然後聯絡當地經銷商。若這時繼續使用變電器，可能會導致起火及觸電。
- 請勿在密閉空間裡或在覆蓋布塊的情況下使用本產品。這會導致非預期的問題及受傷，例如發生過熱及灼傷。
- 請勿在電源線纏繞變電器的情況下使用變電器。這會損壞電源線並導致非預期的過熱情形。

注意

- 請勿在通風不良的位置（例如在 AV 機架上或機櫃內）安裝本產品。過熱會引發故障產生。
- 使用 WirelessHD Transmitter 時，請確保沒有任何物體遮蓋通風口，且產品置於距離周圍或上方至少 5 公分的平坦表面上。
- 避開容易產生高溫（例如靠近加熱器）的位置。
- 如果連續使用本產品，請確保其距離周遭任何物體至少 20 公分遠。
- WirelessHD Transmitter 的天線位於產品前部。如果您靠近 WirelessHD Transmitter，請勿長時間注視它。

注意

- 不可將 WirelessHD Transmitter 懸吊於牆上。
- WirelessHD Transmitter 無法垂直放置。
- 將投影機與 WirelessHD Transmitter 設置在面對彼此的位置。
- 投影機與 WirelessHD Transmitter 間請勿放置任何障礙物。
- 本產品僅供室內使用。請勿在室外使用本產品。
- 本產品僅供在銷售國使用。
- 由於 WirelessHD Transmitter 會在通訊時及待命時執行無線通訊，因此外殼可能會變熱。這並不表示功能失常。
- 本裝置僅限用於所提供的投影機。不得用於其他投影機。

使用注意事項

因廣播法案所產生的限制

多個國家通過的廣播法案禁止下列動作。

- 改裝或拆卸（包括天線）
- 移除法規遵從標籤

使用限制

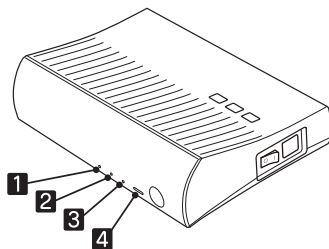
- 投影機與 WirelessHD Transmitter 皆根據銷售國的規格製造。
- 將本產品用於需要高度可靠性 / 安全性的應用時，例如與航空、鐵路、海運、汽車等相關的運輸設備、防災設備、各種安全設備、或機能 / 精密設備等，您應當在考慮將故障保險和冗餘機制加入設計中以維持安全和整體系統可靠性之後再使用本產品。
由於本產品非設計為供需要極高可靠性 / 安全性的用途使用，例如航空設備、主要通訊設備、核電控制設備或與直接醫療相關的醫學設備，因此，請在充分評估後自行判斷本產品的適用性。

請求服務

如果您在操作期間發現任何非正常情況，或者發現任何損壞，請立即停止使用產品，並與投影機使用說明書中提供的最近地址聯絡，或是與經銷商聯絡。

指示燈狀態

- 1 On/Standby 指示燈 (藍色)
- 2 WiHD 指示燈 (藍色)
- 3 Link 指示燈 (藍色)
- 4 TV 指示燈 (藍色)



● : 點亮 / ● (with three dots above) : 閃爍 / ○ : 熄滅

On/ Standby	WiHD	Link	TV	指示
○	○	○	○	電源關閉。
●	○	○	○	WirelessHD Transmitter 處於待機狀態。若要取消待機，請按下 WirelessHD Transmitter 上的 [⏻] 鈕，或按遙控器下半部 WiHD Transmitter 控制的 [⏻] 鈕。
● (with three dots above)	●	○	○	啟動時即可使用 WirelessHD 通訊。
●	●	○	○	已成功完成啟動，並可使用 WirelessHD 通訊。
●	●	● (with three dots above)	○	正在搜尋投影機。
●	●	●	○	影像正在投影。
●	○	○	●	已連接至與 HDMI Out 埠相連的監視器裝置，例如電視。

存放及維修

用軟布輕輕擦拭 WirelessHD Transmitter 的機殼，來進行清潔。

如果投影機身特別髒，請將軟布浸於含有少量中性洗滌劑的水，擰乾後擦拭投影機的表面。然後用乾布再次擦拭表面。

請勿使用蠟、酒精或稀釋劑等揮發性物質來清潔投影機的表面。機殼的品質會改變或者掉漆。

規格

可用頻率	60 GHz 頻帶 (2 - 3 ch)	
無線傳輸範圍	10 m	
耗電量 (操作期間)	9 W	
耗電量 (待機期間)	100 至 120 V 區間	0.10 W
	220 至 240 V 區間	0.17 W
操作溫度範圍	+5 至 +35 ° C (無結露)	
著作權保護	HDCP 相容	
WirelessHD 標準	符合 WirelessHD Ver.1.1	
外形尺寸圖	175 (寬) x 62.2 (高) x 164 (深) mm	
重量	約 0.5 公斤	
連接器	HDMI Input 埠 x 4 (僅 HDMI4 支援 MHL 信號) HDMI Output 埠 x 1 Optical Audio-Out 埠 x 1 USB 充電器埠 x 1	
變電器	12 V/2.5 A	

商標

WirelessHD、WiHD 與 WiHD 標誌是 WirelessHD LLC. 的商標或註冊商標。
HDMI 和 High-Definition Multimedia Interface 為 HDMI Licensing LLC 的商標或註冊商標。



MHL 和 MHL 標誌為 MHL, LLC 在美國及 / 或其他國家的商標、註冊商標或服務標章。
本處所使用之其他產品名稱僅供識別，可能為各自擁有者的商標。Epson 放棄這些標誌之所有權利。

Product Information

For users in Turkey:

In Conformity with the Turkish EEE Regulation.

Türkiye'deki kullanıcılar için

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.



001

